

the Lae Institute of Technology. His paper, Out of the Cage: from Controlled to Free Composition is a description of his experiments.

Saturday afternoon begins with Miss Nael Ridgway's account of her work in the Educational Materials Centre of UPNG: Evaluating TESL Materials; Jonathan Anderson from the University of New England, a psycholinguist, follows with a paper on Reading Comprehension: A Psycholinguistic Viewpoint. The third member of the Goroka UNESCO team, Ronald Forrest, closes the cycle of papers on Language Teaching with his New Trends in Language Testing.

Papers presented at the Congress will be published in Volume iii (1970) of KIVUNG in a jumbo issue.

In the previous issue of KIVUNG I promised to comment on the recently held Conference on "National Building and Pidgin". One of the participants in the Conference said that Pidgin "has a limited and restricted vocabulary, perhaps no more than 2000 words". One answer to this limited view of Pidgin came in the form of a dictionary which contains, in addition to twelve hundred Pidgin colloquial expressions, approximately 2000 sports terms in Melanesian Pidgin\*. Those arguing against the official encouragement of Pidgin talked in terms of an either-or choice. In reality, however, the two languages (Pidgin and English) can complement each other; the former for everyday communication (as of today, 34 percent of the indigenous population speaks Pidgin, while only 13 percent are able to communicate in English); the latter as the language of higher education, of foreign affairs, of certain prestige positions, etc.

The spread and growth of Pidgin is an incontrovertible fact; English is lagging far behind and shows no signs of a sudden mushrooming. Educational facilities and staff can hardly keep pace with the rapidly growing school population, let alone increase in proportion.

In this issue Rudolf Zimek, visiting Professor of Russian at the Australian National University, sums up the progress achieved by the Prague Linguistic Circle and Professor Joseph F. Kess of the University of Victoria in Canada describes his theory of the historical relationship of Motu in Proto-Austronesian. The lead article by Andrew Pawley is an expanded version of a series of four lectures given by the author to third year undergraduate English majors at UPNG.

A. Balint  
Editor

- \* Andras Balint, English-Pidgin-French Phrase Book and Sports Dictionary,  
Port Moresby 1969.  
Available at \$1.95, including postage, from the author,  
P. O. Box 1144, Boroko.

## C O N T E N T S

Editorial Comment ..... 1

### ARTICLES

Transformational Grammar and the Native Speaker: Some  
Elementary Issues..... Andrew Pawley 2

Motu Reflexes of Proto-Austronesian..... Joseph F. Kess 37

Recent Developments of Syntactic Theories in Czechoslovak  
Linguistics..... Rudolf Zimek 57

Published by the  
LINGUISTIC SOCIETY of the  
UNIVERSITY of PAPUA and NEW GUINEA

Printed by the  
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS  
Ukarumpa, E.H.D., Territory of New Guinea